stone+



Guide d'utilisation
User guide

Guía del usuario
Gebruikershandleiding

konrow
INSPIRED BY PEOPLE

SUMMARY

Français 8
English 14
Spanish 19
Nederlands 24
MENTIONS LÉGALES / LEGALS MENTIONS 30
Français 31
English 35
Déclaration de conformité simplifiée 38
Simplified declaration of conformity 39

Le Stone Plus est un mobile conforme aux normes IP68 :

Ce mobile est **résistant aux chutes** d'1 mètre, **Étanche** à la poussière, pluie et à l'eau en profondeur jusqu'à 1m50 pendant 30 min.

Afin que le mobile soit totalement étanche, il vous faut impérativement vérifier que la capot de la batterie soit bien vissé ainsi que le cache de la Prise USB & Prise Jack soient bien fermés.



Raccourcis :
La touche # permet de changer le profil (normal, silencieux, réunion, intérieur et extérieur)
Lors de la saisie d'un message, la touche # permet de changer la langue.

FR	**1.** Bouton Marche/Arrêt **2.** Bouton Torche **3**. Prise USB & prise Jack **4**. Appareils photo arrière	**5.** Haut-parleurs **6.** Torche **7.** Bouton principal **8.** Vis capot de la batterie
EN	**1.** ON/OFF button **2.** Torch button **3.** USB port and Jack plugs **4.** Rear camera	**5.** Speakers **6.**Torch **7.** Main button **8.** Screw for the battery cover
ES	**1.** Tecla on/off **2.** Tecla de linterna **3.** Entrada de USB y Jack **4.** Cámaras de fotos traseras	**5.** Altavoces **6.** Linterna **7.** Tecla principal **8.** Tornillo de tapa de la batería
NL	**1.** Aan/uit-knop **2.** Fakkelknop **3.** USB-aansluiting & Jack-aansluiting **4.** Camera's achteraan	**5.** Luidsprekers **6.** Fakkels **7.** Hoofdknop **8.** Schroef batterijdeksel

Stone Plus mobile phone meets IP68 standards :

This mobile is resistant to the falls of 1 meter, tight to the dust, rain and at underwater in depth until 1.50m during 30 min. *To ensure the mobile is totally waterproof, you must imperatively check that the hood of the drums is well screw and that the socket USB & Jack cover is well closed.*

Shortcuts : The Key touch allows you to switch the profile (normal, quiet, meeting, inside and outside).

When taping a message, the # key changes the language.

Stone Plus es un móvil que cumple la normativa IP68 :

Este móvil resiste caídas de hasta 1 metro de altura. Es estanco al polvo, a la lluvia y al gua hasta una profundidad de 1,5 metros durante 30 minutos. *Para que el móvil sea completamente estanco, es esencial que compruebe que la tapa de la batería esté bien atornillada y que las entradas e las tomas de Jack y USB estén bien cerradas.*

Accesos directos : La tecla # le permite cambiar el perfil (normal, silencioso, reunión, interior y exterior). Cuando entra un mensaje, se utiliza la tecla # para cambiar el idioma.

Stone Plus iseenIP68-conformemobiteletelefoon :

Is bestand tegen vallen van 1 meter, stof, regen en waterdicht tot een diepte van 1m50 gedurende 30 minuten. *Om ervoor te zorgen dat de mobiele telefoon volledig waterdicht is, is het van essentieel belang om te controleren of het batterijdeksel goed is vastgeschroefd en of het deksel van de USB & Jack aansluiting goed gesloten is.*

Snelkoppelingen : *Met de #-toets kunt u het profiel wijzigen (normaal, stil, vergadering, binnen en buiten) Bij het invoeren van een bericht kunt u met de #-toets de taal wijzigen.*

Konrow vous remercie

d'avoir choisi le téléphone mobile STONE PLUS. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations relatives à l'utilisation de ce téléphone portable.
AVERTISSEMENT : Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit.

CONTENU DE LA BOITE :

- 1 Téléphone Mobile
- 1 Chargeur avec câble USB
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Kit piéton
- 1 Tournevis

Konrow would like to thank you

for choosing the STONE PLUS mobile phone. In this guide you will find all the information on using this mobile phone.
WARNING : All packaging materials, such as Scotch tape, plastic sheets, strings and labels are not part of this product.

GIFTBOX CONTENT :

- 1 Mobile phone
- 1 Charger with a USB cable
- 1 User Manual
- 1 Hands-free kit
- Screwdriver

Konrow le da las gracias

por haber elegidor el teléfono móvil STONE PLUS. En esta guía encontrará toda la información que necesita para utilizar este teléfono móvil.
AVISO : Los materiales de embalaje, tales como cinta adhesiva, láminas de plástico, cordeles y etiquetas no están incluidos en este producto.

CONTENU DE LA BOITE :

- 1 Teléfono móvil
- 1 Cargador con cable USB
- 1 Guía de Usuario
- 1 Kit peatón
- 1 Destornillador

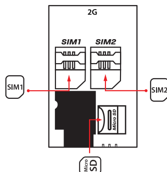
Konrow bedankt u

voor het kiezen van de STONE PLUS mobiele telefoon. In deze gids vindt u alle informatie die u nodig heeft om deze mobiele telefoon te gebruiken.
WAARSCHUWING : Alle verpakkingsmaterialen, zoals tape, plastic folie, touw en etiketten zijn niet inbegrepen in dit product.

INHOUD VAN DE DOOS :

- 1 Mobiele telefoon
- 1 Lader met USB-kabel
- 1 Gebruikershandleiding
- 1 Voetgangersset
- 1 Schroevendraaier

Français





1. Insertion d'une carte SIM

• Éteindre le téléphone et retirer le capot arrière à l'aide du tournevis, puis la batterie.
• Insérez la carte SIM correctement dans l'emplacement prévu à cet effet (voir le schéma ci-contre). Vous avez 2 lecteurs de carte SIM (SIM1 et SIM2). Veillez à respecter le sens d'insertion des cartes.
• Replacez ensuite la batterie et le capot arrière.

ATTENTION : L'utilisation des données ne sont utilisables uniquement sur une seule carte SIM.

2. Insertion d'une carte MicroSD

Il est possible d'augmenter la mémoire interne de l'appareil STONE PLUS avec une carte MicroSD (carte MicroSD de 32Go maximum).

• Éteindre le téléphone et retirer le capot arrière à l'aide du tournevis, ainsi que la batterie.
• Insérez la carte mémoire dans l'emplacement prévu à cet effet.
• Replacez ensuite la batterie et le capot arrière.

3. Charge de la batterie

• Pour charger la batterie, brancher le câble de votre chargeur dans le port USB de votre mobile et brancher l'adaptateur secteur à une prise de courant.
• L'icône de charge de la batterie s'allume pendant la charge et indique l'état de charge.
• Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez débrancher l'appareil de la prise de courant.

IMPORTANT :

• La recharge du mobile s'effectue uniquement via son port USB.
• La batterie doit être chargée pendant au moins 5 à 8 heures lors de la première charge.

Note : vous pouvez utiliser l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Il est alors possible que la durée de charge complète de la batterie soit plus longue.

Précautions d'emploi à respecter pour la charge de la batterie :

• Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec votre appareil. N'utilisez aucun dispositif électrique ou autre alimentation.
• La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.

• Patientez toujours au moins 5 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le redémarrer. Éteindre et rallumer immédiatement l'appareil peut endommager les circuits électriques.
• Ne pas démonter la batterie. Ne pas jeter la batterie au feu ni dans l'eau. Ne pas charger la batterie si la température ambiante dépasse 45°C.
• Pour toute réparation ou pour le remplacement de la batterie, adressez-vous à un technicien qualifié.
• La durée de vie de la batterie dépend en grande partie de l'utilisation que vous en faites. N'exposez pas la batterie à des températures inférieures à 0° ou supérieures à 50°. Son fonctionnement pourrait en être altéré.
• D'importantes interférences électromagnétiques ou décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ainsi qu'une perte de données.
• Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez le mobile ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis rebranchez-le.

4. Allumer/éteindre votre mobile

• Pour allumer le mobile, appuyez 3 secondes sur le bouton Marche/ Arrêt situé sur le clavier du mobile.
• Si le mobile est allumé, appuyez brièvement sur le bouton Marche/ Arrêt pour le mettre en mode veille.
• Pour éteindre le mobile, appuyez 3 secondes sur le bouton Marche/ Arrêt.



5. Verrouillage/déverrouillage des cartes SIM

Votre STONE PLUS est un mobile double SIM, il vous permet de téléphoner avec deux abonnements à partir du même appareil. Il y a deux emplacements prévus pour deux cartes SIM.
Au démarrage de votre mobile ce dernier vous invitera à entrer successivement le code PIN de vos deux cartes SIM. (SIM1 puis SIM 2)

6. Verrouillage/déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le clavier :
• Appuyer sur le bouton Déverrouiller en haut à gauche puis presser la touche * (étoile).

Pour verrouiller votre le clavier :
• Appuyer sur la touche * (étoile) puis sur le bouton Verrouiller en haut à droite.

ATTENTION : L'oubli ou la perte du code de sécurité ou code PIN bloque définitivement votre mobile. En cas d'oubli ou de perte, la garantie du produit ne prendra pas effet pour une telle négligence. En effet, même un reset ne peut pas solutionner ce problème. Par précaution, notez votre mot de passe.

•
MOT DE PASSE : ______________

7. Émettre et recevoir un appel

ATTENTION : Il est impossible d'émettre ou de recevoir un appel sur les deux cartes SIM en même temps. Par exemple si vous êtes en communication sur la ligne de la carte SIM1, les correspondants essayant de vous joindre sur la carte SIM2 seront automatiquement envoyés sur le répondeur.



Touches de Verouillage et Déverouillage

Émettre un appel :

- Composer le numéro de votre choix puis appuyez sur la touche .
- Choisissez la carte SIM 1 ou SIM 2, puis appuyez sur ok pour lancer un appel.
- Une fois l'appel lancé, appuyez sur la touche de direction du bouton principal, haut ou bas pour régler le volume de l'appel.
- Lorsque vous voulez mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche .

Recevoir un appel :

- Lors de la réception d'un appel appuyez sur la touche .
- Lorsque vous voulez mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche .



Paramètres Généraux

Contacts

Vous pouvez ajouter et modifier les contacts.

Multimédia

1. Enregistreur vidéo

Cette fonction vous permet d'enregistrer des vidéos. Dans l'interface de capture, appuyez sur la touche du bouton principal pour capturer le clip vidéo. Une carte SD est donc nécessaire pour le stockage de vos vidéos.

2. Audio

Vous pouvez utiliser cette fonction pour lire les fichiers audio. En appuyant sur la touche de direction, vous pouvez contrôler le processus de lecture du lecteur audio : lecture/pause (touche Menu), chanson précédente/suivante (touche de direction gauche ou droite), avance rapide (appuyez et maintenez enfoncée la touche de direction droite) et rembobinage (appuyez et maintenez la touche de direction gauche).

3. Vidéo

Vous pouvez utiliser cette fonction pour lire les fichiers vidéo. En appuyant sur les touches de direction, vous pouvez contrôler le processus de lecture du lecteur audio : lecture/pause (touche bouton principal), vidéo précédente/suivante (touche de direction du bouton principal vers haut ou bas).

4. Image

Vous pouvez voir toutes les photos stockées dans la carte mémoire. Appuyez sur les touches de direction du bouton principal pour les choisir et utilisez la touche programmable gauche pour modifier les images. Appuyez sur la touche Retour en haut à droite pour retourner à l'interface précédente.

5. Radio FM

Vous pouvez utiliser l'application comme une radio FM traditionnelle avec les canaux de recherche automatique enregistrés. Vous n'avez pas besoin des écouteurs comme antenne. Dans l'interface de la radio FM, utilisez la touche de direction gauche ou droite du bouton principal pour rechercher les chaînes manuellement, appuyez sur la touche 5 pour lecture/pause du processus de lecture de la chaîne actuelle.

6. Enregistreur de son

Le téléphone prend en charge les formats AMR, MP3, AAC, WAV.

Journal d'appel
Accéder à votre historique d'appel.

Réglages
1. Paramètres d'appels
Vous pouvez rejeter et bloquer un numéro, une fois qu'il a été saisie dans la liste noire des numéros bloqués. Vous pouvez également activer ou désactiver le rappel automatique.

2. Paramètres du téléphone
- **Heure et date** : Réglez l'heure, fixez la date, définir le format de date, le format de l'heure et mettre à jour les paramètres de l'heure.
- **Langue** : Sélectionnez la langue d'affichage pour le téléphone mobile.
- **Paramètres du raccourcis** : Modifiez les raccourcis des touches directionnelles.
- **Planification de l'énergie** : Programmez l'allumage ou l'extension du mobile.
- **Gestion de l'alimentation** : Permet d'afficher le niveau de votre batterie.
- **Paramètres de restauration :** Vous pouvez annuler les réglages que vous avez définis. Le mot de passe de sécurité par défaut est le **1234**.

3. Affichage
Cette fonction vous permet de modifier votre fond d'écran, écran de veille, contraste, et le rétro éclairage.

4. Sécurité
Cette fonction vous permet de modifier les paramètres de verrouillage du mobile.

5. Connexion
Permets de configurer les APN.

Messages
Vous pouvez créer un message texte ou multimédia, accéder à la boite de réception, aux brouillons, boite de sortie, messages envoyés et vous pouvez également créer des messages prédéfinis dans cette interface. Une carte SD est nécessaire pour la réception des MMS (photos / vidéos).
Vous pouvez également lors de la saisie d'un SMS, modifier la méthode de saisie en appuyant sur la touche #.

Profils
Cette fonction vous permet de passer votre mobile en différents modes : normal, silencieux, réunion, intérieur, extérieur ou bien écouteurs.

Jeux
Ce menu vous permet d'accéder à un jeu pré-installé.

Appareil Photo
Le téléphone est muni d'une caméra qui prend en charge les fonctions de photographie. Dans l'interface de capture, cadrer le téléphone pour viser à l'aide de l'appareil photo et appuyez sur la touche boutton principal pour prendre des photos. Les photos seront enregistrées dans la carte mémoire. Cependant, une carte SD est nécessaire pour le stockage de vos photos.

Outils
1. Calendrier
Une fois que vous accédez à ce menu, il y a un calendrier mensuel qui vous permettra de garder une trace des rendez-vous importants, etc. Les jours avec un événement seront marqués.

2.Alarme
Vous pouvez définir trois alarmes avec cette fonction.

3.Horloge Universelle
Vous pouvez définir votre fuseau horaire.

4. Calculatrice
La calculatrice peut ajouter, soustraire, multiplier et diviser.

5. Torche
Le téléphone comporte une torche LED qui fonctionne en restant appuyé (environ 3 secondes) sur la touche 0. Appuyer une première fois pour l'allumer, une deuxième fois pour la faire clignoter et une troisième fois pour l'arrêter.

6. Internet
Vous pouvez accéder à internet, ainsi qu'à votre historique de navigation.

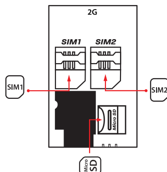
7. Liste des dossiers
Le téléphone prend en charge la carte mémoire. La capacité de la carte mémoire est au maximum de 32 Go. Vous pouvez utiliser le gestionnaire de fichiers pour gérer les différents répertoires et fichiers sur la carte mémoire.
Sélectionnez cette option pour entrer dans le répertoire racine de la mémoire. Le répertoire racine peut lister les dossiers par défaut, les nouveaux dossiers et les fichiers de l'utilisateur. Lorsque le téléphone mobile est allumé pour la première fois ou lorsque vous n'avez pas changé le répertoire, le répertoire racine contient les dossiers par défaut uniquement.

8.Bluetooth
Vous pouvez activer ou désactiver le **Bluetooth,** une fois le Bluetooth activé l'icône ᛒ apparaît sur votre écran.

Vous pouvez transférer des données, telles que la musique à tout autre périphérique à l'aide du Bluetooth. Recherchez l'appareil et recevez/transférez les données. Les données reçues sont automatiquement enregistrées dans le répertoire.

Note : afin de limiter votre exposition aux champs électromagnétiques, nous vous recommandons de désactiver le Bluetooth lorsqu'il n'est plus utilisé.

English



1. Inserting a SIM card

• Turn off the phone and remove the back cover and battery with a screwdriver.
• Insert the SIM card correctly in the space provided (see opposite pattern). You have 2 SIM card ports (SIM1 and SIM2). Be sure to respect the direction of insertion of the cards.
• Then replace the battery and the rear cover.

CAUTION : Data usage can only be used on one SIM Card.



2. Inserting a MicroSD memory card

It is possible to increase the internal memory of the STONE PLUS with a MicroSD card (32GB maximum).

• Turn off the phone and remove the back cover and battery with the screwdriver.
• Insert the memory card into the slot provided.
• Then replace the battery and the back shell of the mobile phone.

3. Charging battery

• To charge the battery, plug the USB cable (supplied) into the USB port on your mobile phone and connect the AC adapter to a power outlet.
• The battery charge icon illuminates during charging and indicates charging status.
• When the battery is fully charged, you can disconnect the device from the power outlet.

IMPORTANT :

• Mobile charging is only done via its USB port.
• The battery must be loaded while the less 5 at 8 hours during the first charge.

Note : you can use the device when it is loading. Then, it is possible that the duration of charge complete is longer.

Precautions to be taken for the charging of the battery :

• To charge the battery, use only the AC adapter that came with your device. Do not use any other power supplies or electrical devices.
• The electrical outlet to which the appliance is connected must be installed near the equipment and must always be easily accessible.
• Always wait at least 5 seconds after turning off the device before restarting it. Switching the device off and on again immediately may damage the electrical circuits.

• Do not disassemble the battery. Do not throw the battery into fire or water. Do not charge the battery if the ambient temperature exceeds 45°C.
• For repair or replacement of the battery, contact a qualified technician.
• Battery life depends largely on how you use it. Do not expose the battery to temperatures below 0°C or above 50°C. Its operation could be altered.
• Significant electromagnetic interference or electrostatic discharge can cause malfunction or loss of data. If the unit does not work properly, reset the phone or unplug the AC adapter from the electrical outlet, and then reconnect it.

4.Turn on/off your phoneTurn on/off your phone

- To switch on the phone, press and hold the On/Off button on the mobile keypad for 3 seconds.
- If the phone is on, briefly press the Power button to put it into standby mode.
- To turn off the phone, press and hold the On/Off button for 3 seconds.

5.Lock/Unlock SIM cards

Your STONE PLUS is a dual SIM mobile, it allows you to call with two subscriptions on the same device. There are two slots for two SIM cards. When you start your mobile, it will prompt you to enter the PIN code of your two SIM cards successively. (SIM1 then SIM 2).



6.Lock/Unlock Keyboard

To unlock the keyboard :

- Press the Unlock button at the top left and press the * touch (star).

To lock your keyboard :

- Press the * touch (star) then on the Lock button at the top right.

CAUTION : Forgotten or lost password or PIN code permanently blocks your mobile phone. In case of forgetting or loss, the product warranty will not take effect for such negligence. Indeed, even a reset cannot solve this problem. As a precaution, write down your password.

PASSWORD : ______________

7.Make and receive calls

CAUTION : It is impossible to send or receive a call on both SIM cards at the same time. Example: if you are communicating on the SIM1 line, correspondents trying to reach you on the SIM2 card will automatically be sent to the answering machine.

Make calls :

• Dial the number of your choice then press the key .
• Choose SIM card 1 or 2 the press ok to call.
• When the call is launched, press the arrows to adjust the volume of the call.
• When you want to end up the call, press the key.

Receive a call :

• When receiving a call, press the key.
• When you want to end up a call, press the key.



Lock/Unlock Buttons

General Settings

Contacts

You can add or modify contacts here.

Multimedia



1. DV

This function allows you to record dynamic images. In the capture interface, press the main button to capture the video clip. An SD card is required for storing your videos.

2. Audio

You can use this function to play audio files. By pressing the direction button, you can control the playback process of the audio player: play/pause (Menu button), previous/next song (left and right buttons), fast forward (press and hold the right button) and rewind (press and hold the left button).

3. Video

You can use this function to play video files. By pressing the arrow keys, you can control the playback process of the audio player: play/pause (menu key), previous/next video (direction key up or down).

4. Image

You can see all the photos stored in the memory card. Press the arrow keys to choose them and use the left key to edit the images. Press the right key to return to the previous interface.

5. FM Radio

You can use the app as a traditional FM radio with the recorded auto search channels. You don't have to use your headphones as an antenna. In the FM radio interface, use the left or right arrow key to search channels manually, press 5 to play/pause the playback process of the current channel.

6. Recorder

The phone supports AMR, MP3, AAC and WAV formats.

Call logs

Access to your call history.

Settings

1. Call Settings

You can to reject and block a phone number, once it has been seized in the black listing of the blocked numbers. You can also activate or deactivate the recall automatic.

2. Phone Settings

- **Date and Hour :** Set the time, set the date, set the date format, the time format, and update the time settings.
- **Language settings :** Select the display language for the mobile phone.
- **Shortcut settings :** Select your preferred function as a shortcut on the arrow key, depending on your needs.
- **Auto On/Off :** Set the "on" time and/or auto "off" of the phone.
- **Supply management :** Allows display the level of your drums.
- **Factory reset settings :** You can cancel the settings you have set. The original code is 1234.

3. Display
Allows you to change the wallpaper, screensaver, contrast, backlight and its duration.

4. Security
This function allows you to change the mobile lock settings.

5. Connections
Permets de configurer les APN.

Message
You can create a text or media message, access to the inbox, send drafts, sent messages, secure inbox and you can also create predefined messages in this interface. Access to the voicemail server is also done here. An SD card is required for receiving MMS (photos / videos). You can also change the input method by pressing the # key when entering an SMS.

Profiles
This function allows you to switch your mobile into different modes: normal, silent, meeting, inside, outside or headphones.

Games
This menu allows you to access to pre-installed games.

Camera
The phone has a camera that supports photography functions. In the capture interface, frame the phone to aim with the camera and press the main button to take pictures. The photos will be saved in the phone's file system or in the memory card. However, an SD card is required for storing your photos.

Tools
1. Calendar
Once you access to this menu, there is a monthly calendar that will allow you to keep track of important appointments, and so on. Days with an event will be marked.

2.Alarm
You can set three alarms with this function.

3.World Clock
You can set your time zone.

4. Calculator
The calculator can add, subtract, multiply and divide.

5. Torch Light
The phone includes a torch LED which can be activated by pressing (about 3 seconds) the 0 touch. Press once to turn it on, a second time to make flash and a third time to stop it.

6. Internet
You can access to Internet and to your browsing history.

7. My Files
The phone supports a memory card, the capacity of this card should be a maximum size of 32GB. You can use the file manager to manage the different directories and files on the memory card. Select this option to enter the root directory of the memory.

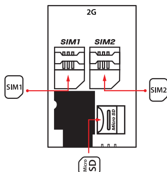
The root directory can list the default folders, new folders, and user files. When the phone is turned on for the first time or when you have not changed the directory, the root directory contains the default folders only

8. Bluetooth

You can activate or deactivate the Bluetooth, When the Bluetooth is activated, the ✱ icon appears on your screen.

You can transfer data, such as musics, at all other peripheral thanks to Bluetooth. Search the device and receive/send data. The data received are automatically recorded in the folders.

Note : In order to limit your exposure to electromagnetic fields, we recommend you to deactivate the Bluetooth when you are not using it.





1. Inserción de 1 tarjeta SIM

• Apagar el teléfono y retirar la tapa trasera con la ayuda del destornillador. Retirar la batería.
• Inserir la tarjeta SIM correctamente en el emplazamiento previsto al efecto (ver la imagen contigua a este texto). Dispone de 2 puertos para tarjeta SIM (SIM1 y SIM2). Respete el sentido e inserción e las tarjetas.
• Vuelva a poner la batería y la tapa trasera.

ATENCIÓN : Los datos tan sólo son utilizables en una de las tarjetas SIM.

2. Inserción e una tarjeta Micro SD

Es posible aumentar la memoria interna del dispositivo STONE PLUS con una tarjeta MicroSD (una tarjeta MicroSD de 32 GB como máximo).

• Apague el teléfono , retire la tapa posterior con el destornillador y luego retire la batería.
• Inserte la tarjeta de memoria en la ranura prevista al efecto.
• Vuelva a colocar la batería y la tapa posterior.

3. Carga de la batería

• Para cargar la batería, conecte el cable del cargador al puerto USB de su teléfono móvil y conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.
• El icono de carga de la batería se ilumina durante la carga, indicando el estado de carga.
• Cuando la batería esté completamente cargada, puede desenchufar el dispositivo de la toma de corriente.

IMPORTANTE :

• El teléfono móvil sólo se recarga a través de su puerto USB.
• En su primera carga, la batería debe cargarse durante al menos u período de entre 5 y 8 horas.

Nota : Puede utilizar el teléfono mientras se está cargando. Ent tal caso, es posible que el tiempo de carga completa de la batería aumente.

Precauciones de uso que deben observarse al cargar la batería :

• Para recargar la batería, utilice únicamente el adaptador de CA suministrado con el teléfono. No utilice ningún otro dispositivo eléctrico n iotra fuente de alimentación.
• El aparato debe enchufarse a una toma e corriente cercana al equipo y esta debe ser siempre fácilmente accesible.

• Espere siempre al menos 5 segundos después de apagar el teléfono antes de volver a encenderlo. Apagarlo y encenderlo inmediatamente puede dañar los circuitos eléctricos.
• No desmonte la batería. No la tire al fuego o al agua. Abstenerse de cargar la batería si la temperatura ambiente es superior a los 45°C.
• Para cualquier reparación o sustitución de la batería, consulte a un técnico cualificado.
• La vida útil de la batería depende en gran medida de la manera en la que se utilice. No exponga la batería a temperaturas inferiores a 0° o superiores a 50°, ya que esto puede afectar a su funcionamiento.
• Las interferencias electromagnéticas graves o las descargas electrostáticas pueden causar mal funcionamiento o pérdida de datos. Si el dispositivo no funciona correctamente, reinicie el teléfono o desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo.

4. Encender y apagar el móvil

• Para encender el teléfono, mantenga presionado l tecla de encendido/apagado del teclado del teléfono durante 3 segundos.
• Si el teléfono está encendido, pulse brevemente el botón On/Off para ponerlo en modo de espera.
• Para apagar el teléfono, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.



5. Bloqueo / desbloqueo de tarjetas SIM

Su STONE PLUS es un móvil con doble SIM, que le permite realizar llamadas con dos números de abonado desde el mismo dispositivo. Hay dos ranuras para dos tarjetas SIM.
Cuando su teléfono móvil se inicie, le pedirá que introduzca el código PIN de sus dos tarjetas SIM una detrás de otra. (SIM1 y luego SIM 2)

6. Bloqueo y desbloqueo del teclado

Para desbloquear el teclado :
• Presione la tecla Desbloquear en la parte superior izquierda y luego presione la tecla * (estrella).

Para bloquear el teclado :
• Presione la tecla * (estrella) y luego la tecla de bloqueo en la parte superior derecha.

ATENCIÓN : Si olvida o pierde el código de seguridad o el código PIN su teléfono quedará bloqueado de forma permanente. La negligencia de olvido o pérdida de las claves no está cubierta por la garantía del dispositivo. De hecho, este es un problema que ni siquiera puede ser resuelto con un reinicio. Como precaución, anote su contraseña.

CONTRASEÑA : _______________

7. Cómo realizar y recibir una llamada

ATENCIÓN : No es posible realizar o recibir simultáneamente una llamada en ambas tarjetas SIM. Por ejemplo, si está realizando una llamada en la línea de la tarjeta SIM1, las personas que llaman intenten hacerlo a través del número de la tarjeta SIM2 serán automáticamente enviadas al contestador automático.



Teclas de bloqueo y desbloqueo

Hacer una llamada :

- Marque el número de su elección y pulse la tecla .
- Elija la tarjeta SIM 1 o SIM 2 y pulse Aceptar para iniciar una llamada.
- Una vez iniciada la llamada, presione la tecla direccional del botón principal, hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del sonido de la llamada.
- Cuando desee finalizar la llamada, pulse la tecla .



Recibir una llamada :

- Cuando reciba una llamada, pulse la tecla .
- Cuando desee finalizar la llamada, pulse la tecla .

Configuración general

Contactos

Puede añadir y editar contactos.

Multimedia

1. Grabación de vídeo

Esta función le permite grabar vídeos. En la interfaz de captura, pulse la tecla del botón principal para capturar el clip de vídeo. Es necesaria una tarjeta SD para almacenar sus vídeos.

2. Audio

Puede utilizar esta función para reproducir archivos de audio. Pulsando el botón direccional, puede controlar el proceso de reproducción del reproductor de audio: reproducción/pausa (tecla menú), canción anterior/siguiente (botón direccional a la izquierda o a la derecha), avance rápido (pulse y mantenga pulsado el botón direccional derecho) y retroceso (pulse y mantenga pulsado el botón direccional izquierdo).

3. Video

Puede utilizar esta función para reproducir archivos de vídeo. Pulsando las teclas de dirección (las flechas) puede controlar el proceso de reproducción del reproductor de audio: reproducción/pausa (tecla del botón principal), vídeo anterior/siguiente (tecla de flecha parte de arriba o de abajo del botón principal).

4. Imagen

Puede ver todas las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. Presione las flechas direccionales del botón principal para seleccionarlas y utilice la tecla programable de la izquierda para editar las imágenes. Presione la tecla Return en la parte superior derecha para volver a la interfaz anterior.

5. Radio FM

Puede utilizar la aplicación como una radio FM tradicional con los canales de búsqueda automática registrados. No necesita ni auriculares ni antena. En la interfaz de radio FM, utilice el botón de dirección izquierdo o derecho del botón principal para buscar emisoras manualmente, pulse el botón 5 para reproducir/pausar el proceso de reproducción/pausa de la emisora actual.

6. Grabadora de sonido

El teléfono es compatible con los formatos AMR, MP3, AAC, WAV.

Registro de llamadas

Acceda a su historial de llamadas.

Ajustes

1. Configuración de llamadas

Puede rechazar y bloquear un número introduciéndolo en la lista negra de números bloqueados. También puede activar o desactivar la función de rellamada automática.

2. Configuración del teléfono

• **Hora y fecha :** Ajuste la hora, ajuste de a fecha, ajuste del formato de la fecha, ajuste del formato de la hora y actualización de los ajustes de la hora.
• **Idioma :** Seleccione el idioma de visualización para el teléfono móvil.
• **Configuración de los accesos directos** : Cambie los accesos directos de las teclas de dirección.
• **Planificación energética** : Programar la iluminación o el encendido del teléfono móvil.
• **Administración de energía** : Muestra en pantalla el nivel de la batería.
• **Restaurar configuración :** Puede anular la configuración que haya definido. La contraseña de seguridad predeterminada es **1234**.

3. Visualización

Esta función le permite cambiar el fondo de pantalla, el protector de pantalla, el contraste y la retroiluminación.

4. Seguridad

Función que le permite cambiar la configuración de bloqueo del teléfono móvil.

5. Conexión

Le permite configurar los APNs.

Mensajes

Para crear mensaje de texto o multimedia, acceda a la bandeja de entrada, a la de borradores, a la de salida o a la de mensajes enviados. También puede crear mensajes predefinidos en esta interfaz. Se requiere una tarjeta SD para recibir MMS (fotos / videos).
Igualmente, puede cambiar el método de entrada al escribir un SMS pulsando la tecla #.

Perfiles

Esta función le permite poner su teléfono móvil en diferentes modos: normal, silencio, de reunión, de interior, de exterior o con auriculares.

Juegos

Este menú permite acceder a juegos preinstalados.

Cámara fotográfica

El teléfono está equipado con una cámara que admite las funciones de fotografía. En la interfaz de captura, oriente el teléfono para que apunte con la cámara y presione el botón principal para tomar fotografías. Las imágenes se guardarán en la tarjeta de memoria. No obstante, se necesita una tarjeta SD para almacenar las fotos.

Herramientas

1. Agenda de eventos

Una vez que acceda a este menú, hay un calendario mensual que le permitirá hacer un seguimiento de sus citas importantes, etc. Se marcarán los días con un evento.

2.Alarma

Esta función le permitirá definir tres alarmas.

3.Reloj Mundial

Para definir su huso horario.

4. Calculadora
Calculadora capaz de sumar, restar, multiplicar y dividir.

5. Linterna
El teléfono tiene una linterna LED que funciona manteniendo pulsada la tecla 0 durante unos 3 segundos. Presione una vez para encenderla, una segunda vez para hacerla destellar y una tercera para apagarla.

6. Internet
Puede acceder a Internet, así como a su historial de navegación.

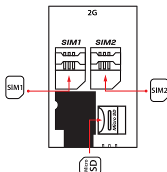
7. Lista de archivos
El teléfono soporta la tarjeta de memoria. La capacidad máxima de la tarjeta de memoria es de 32 GB. Puede utilizar el gestor de archivos para gestionar los diferentes directorios y ficheros de la tarjeta de memoria.
Seleccione esta opción para entrar en el directorio raíz de la memoria. El directorio raíz muestra las carpetas predeterminadas, las carpetas nuevas y los archivos de usuario. Cuando el teléfono móvil se enciende por primera vez o cuando no ha cambiado el directorio, el directorio raíz sólo contiene las carpetas predeterminadas.

8. Bluetooth
Puede activar o desactivar el Bluetooth. Cuando el Bluetooth está activado, su icono ✱ aparece en la pantalla.

Puede transferir datos, como por ejemplo música, a cualquier otro dispositivo mediante Bluetooth. Busque el dispositivo en cuestión y reciba/transfiera datos. Los datos recibidos se guardan automáticamente en el directorio.

Nota : A fin de limitar su exposición a los campos electromagnéticos, le recomendamos que desactive el Bluetooth cuando no lo utilice.

Nederlands





1. Een SIM-kaart plaatsen

• Schakel de telefoon uit en verwijder het achterdeksel met de schroevendraaier en de batterij.
• Plaats de SIM-kaart correct in de daarvoor bestemde sleuf (zie de afbeelding rechts). U hebt 2 SIM-kaarthavens (SIM1 en SIM2). Let op de plaatsingsrichting van de kaarten.
• Plaats vervolgens de batterij en het achterdeksel terug.

WAARSCHUWING : Het gebruik van gegevens kan alleen op een enkeleSIM-kaart worden gebruikt.

2. Een MicroSD-kaart plaatsen

Het is mogelijk om het interne geheugen van de STONE PLUS unit te vergroten met een MicroSD-kaart (MicroSD-kaart tot 32GB).

• Schakel de telefoon uit en verwijder het achterdeksel met de schroevendraaier en de batterij.
• Plaats de geheugenkaart in de sleuf voor de geheugenkaart.
• Plaats vervolgens de batterij en het achterdeksel terug.

3. Opladen van de batterij

• Om de batterij op te laden, sluit u de oplaadkabel aan op de USB-poort van uw mobiele telefoon en sluit u de netadapter aan op een stopcontact.
• Het batterijlaadpictogram licht op tijdens het opladen en geeft de laadtoestand aan.
• Wanneer de batterijvolledig is opgeladen, kunt u het apparaatloskoppelen van het stopcontact.

BELANGRIJK :

• De mobiele telefoon wordt alleen opgeladen via de USB-poort.
• De batterijmoetbij de eerste lading gedurendeminstens 5 tot 8 uurwordenopgeladen.

Opmerking : U kunt het apparaat gebruiken terwijl het wordt opgeladen. Het is dan mogelijk dat de volledige laadtijd van de batterij langer is.

Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik die in acht moeten worden genomen bij het opladen van de batterij :

• Om de batterij op te laden, gebruikt u alleen de netadapter die bij uw camera is geleverd. Gebruik geen elektrische apparaten of andere voedingen.

• Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten, moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn.
• Wacht altijd minstens 5 seconden na het uitschakelen van het apparaat voordat u het opnieuw opstart. Het onmiddellijk in- en uitschakelen van het apparaat kan de elektrische circuits beschadigen.
• Haal de batterij niet uit elkaar. Gooi de batterij niet in vuur of water. Laad de batterij niet op als de omgevingstemperatuur meer dan 45°C bedraagt.
• Voor reparatie of vervanging van de batterij dient u een gekwalificeerde technicus te raadplegen.
• De levensduur van de batterij hangt grotendeels af van hoe u hem gebruikt. Stel de batterij niet bloot aan temperaturen onder 0° of boven 50°. De werking ervan kan worden beïnvloed.
• Ernstige elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontladingen kunnen een storing of verlies van gegevens veroorzaken. Als het apparaat niet goed werkt, moet u de telefoon resetten of de AC-adapter uit het stopcontact halen en de stekker weer in het stopcontact steken.

4. Uw mobiele telefoon in- of uitschakelen



• Om de mobiele telefoon in te schakelen, houdt u deze 3 seconden lang ingedrukt de aan/uit-knop op het toetsenbord van de mobiele telefoon.
• Als de telefoon is ingeschakeld, drukt u kort op de knop de aan/uit-knop om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.
• Om de telefoon uit te schakelen, houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

5. SIM-kaartenvergrendelen/ontgrendelen

Uw STONE PLUS is een dual SIM mobile, het stelt u in staat om te bellen met twee abonnementen vanaf hetzelfde apparaat. Er zijn twee sleuven voor twee SIM-kaarten.
Wanneer uw mobiele telefoon opstart, wordt u gevraagd om de PIN-code van uw twee SIM-kaarten na elkaar in te voeren. (SIM1 dan SIM 2)

6. Toetsenbordvergrendeling / ontgrendeling van het toetsenbord

Om het toetsenbord te ontgrendelen

• Druk op de ontgrendelknop linksboven en druk dan op de * (ster) knop.

Om je toetsenbord af te sluiten :

• Druk op de * (ster) knop en vervolgens op de Vergrendelknop rechtsboven.

WAARSCHUWING : Het vergeten of verliezen van de beveiligingscode of PIN- code blokkeert uw mobiele telefoon permanent. In geval van vergeten of verlies, zal de productgarantie niet van toepassing zijn op dergelijke nalatigheden. Zelfs een reset kan dit probleem niet oplossen. Schrijf uit voorzorg uw wachtwoord op.

PASSWORD : _______________



Vergrendeling stoetsen en ontgrendelen

7. Émettre et recevoir un appel

LET OP : Het is onmogelijk om op beide SIM-kaarten tegelijk te bellen of gebeld te worden. Als u bijvoorbeeld een gesprek voert op de SIM1-kaartlijn, proberen de bellers om u te bereiken op de SIM2-kaart wordt automatisch naar het antwoordapparaat gestuurd.

Bel maar :
- Kies het nummer van je keuze en druk op de toets .
- Kies SIM-kaart 1 of SIM 2 en druk vervolgens op Ok om te bellen.
- Zodra de oproep is gestart, drukt u op de richtingsknop op de hoofdknop, omhoog of omlaag om het gespreksvolume aan te passen.
- Wanneer u het gesprek wilt beëindigen, drukt u op de toets .

Een oproep ontvangen :
- Als u een oproep ontvangt, drukt u op de toets .
- Wanneer u het gesprek wilt beëindigen, drukt u op de toets .



Algemene instellingen

Contacten
U kunt contacten toevoegen en bewerken.

Multimedia

1. Videorecorder
Met deze functie kunt u video's opnemen. In de opname-interface drukt u op de toets op de hoofdknop om de videoclip vast te leggen. Een SD-kaart is daarom vereist om uw video's op te slaan.

2. Audio
U kunt deze functie gebruiken om audiobestanden af te spelen. Door op de richtingsknop te drukken, kunt u het weergaveproces van de audiospeler regelen: afspelen/pauzeren (menuknop), vorige/volgende nummer (linker- of rechterrichtingsknop), snel vooruitspoelen (houd de rechterrichtingsknop ingedrukt) en terugspoelen (houd de linkerrichtingsknop ingedrukt).

3. Video
U kunt deze functie gebruiken om videobestanden af te spelen. Door op de pijltjestoetsen te drukken, kunt u het afspelen van de audiospeler regelen: afspelen/pauzeren (hoofdtoets), vorige/ volgende video (hoofdtoets omhoog of omlaag).

4. Beeld
U kunt alle foto's zien die op de geheugenkaart zijn opgeslagen. Druk op de richtingsknoppen op de hoofdknop om ze te selecteren en gebruik de linker softkey om de beelden te bewerken. Druk op de Return-toets rechtsboven om terug te keren naar de vorige interface.

5. FM Radio
U kunt de toepassing gebruiken als een traditionele FM-radio met de geregistreerde automatische zoekkanalen. U heeft de hoofdtelefoon niet nodig als antenne. In de FM- radio interface, gebruik de linker of rechter richtingsknop op de hoofdknop om handmatig naar kanalen te zoeken, druk op de 5 knop om het huidige kanaal weergaveproces af te spelen/pauzeren.

6. Geluidsrecorder
De telefoon ondersteunt AMR, MP3, AAC, WAV en MP3 formaten.

Oproeplogboek
Toegang tot uw belgeschiedenis.

Aanpassingen

1. Oproepinstellingen
U kunt een nummer weigeren en blokkeren nadat het in de zwarte lijst met geblokkeerde nummers is ingevoerd. U kunt ook het automatisch terugbellen in- of uitschakelen.

2. Telefoon instellingen

• **Tijd en datum :** Stel de tijd in, stel de datum in, stel de datum in, stel de datumnotatie in, stel de datumnotatie in, stel de tijdsnotatie in en werk de tijdinstellingen bij.
• **Taal :** Selecteer de displaytaal voor de mobiele telefoon.
• **Snelkoppelingsinstellingen :** Wijzig de snelkoppelingen van de richtingstoetsen.
• **Energieplanning :** Programmeer de ontsteking of uitbreiding van de mobiele telefoon.
• **Energiebeheer :** Hiermee kunt u uw batterijniveau weergeven.
• **Instellingen herstellen :** U kunt de instellingen die u hebt gedefinieerd annuleren. Het standaard beveiligingswachtwoord is 1234.

3. Weergave

Met deze functie kunt u uw achtergrond, schermbeveiliging, contrast en achtergrondverlichting wijzigen.

4. Veiligheid en beveiliging

Met deze functie kunt u de vergrendelingsinstellingen van de mobiele telefoon wijzigen.

5. Aansluiting

Hiermee kunt u de APN's configureren.

Berichten

U kunt een SMS- of MMS-bericht maken, toegang krijgen tot de inbox, concepten, uitvoervak, verzonden berichten en u kunt ook vooraf gedefinieerde berichten maken in deze interface. Een SD-kaart is vereist om MMS (foto's/video's) te ontvangen.
U kunt de invoermethode ook wijzigen bij het invoeren van een SMS-bericht door op de #-toets te drukken.

Profielen

Met deze functie kunt u uw mobiele telefoon overschakelen naar verschillende modi: normaal, stil, vergadering, binnen, buiten of hoofdtelefoon.

Spellen

Dit menu geeft je toegang tot een vooraf geïnstalleerd spel.

Camera

De telefoon is uitgerust met een camera die de fotofuncties ondersteunt. In de opname-interface, frame de telefoon om te richten met behulp van de camera en druk op de Hoofdknop om foto's te nemen. De beelden worden opgeslagen op de geheugenkaart. Er is echter een SD-kaart nodig om uw foto's op te slaan.

Gereedschap

1. Evenementenkalender

Zodra u dit menu opent, is er een maandelijkse kalender waarmee u belangrijke afspraken, enz. kunt bijhouden. Dagen met een evenement zullen worden gemarkeerd.

2.Alarm

Met deze functie kunt u drie alarmen definiëren.

3.Wereldklok

U kunt uw tijdzone definiëren.

4. Rekenmachine

De rekenmachine kan optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen.

5. Fakkel

De telefoon heeft een LED-zaklamp die werkt door de 0-toets ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. Druk één keer op deze toets om hem in te schakelen, een tweede keer om hem te laten knipperen en een derde keer om hem te stoppen.

6. Internet

U hebt toegang tot het internet, evenals tot uw browsergeschiedenis.

7. Lijst van bestanden

De telefoon ondersteunt de geheugenkaart. De capaciteit van de geheugenkaart is maximaal 32 GB. U kunt het bestandsbeheer gebruiken om de verschillende mappen en bestanden op de geheugenkaart te beheren.
Selecteer deze optie om de hoofdmap van het geheugen te openen. De hoofdmap kan een lijst met standaardmappen, nieuwe mappen en gebruikersbestanden weergeven. Wanneer de mobiele telefoon voor de eerste keer wordt ingeschakeld of wanneer u het telefoonboek niet hebt gewijzigd, bevat de hoofdmap alleen de standaardmappen.

8.Bluetooth

U kunt Bluetooth in- of uitschakelen, zodra Bluetooth is ingeschakeld, verschijnt ✱ het pictogram op het scherm.

U kunt gegevens, zoals muziek, overbrengen naar een ander apparaat via Bluetooth. Zoek naar het apparaat en ontvang/overdraag de gegevens. De ontvangen gegevens worden automatisch opgeslagen in het telefoonboek.

Opmerking : Om uw blootstelling aan elektromagnetische velden te beperken, raden wij u aan om Bluetooth uit te schakelen wanneer het niet langer in gebruik is.

MENTIONS LEGALES / LEGALS MENTIONS

Français

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité.

Batterie et chargement

Patientez toujours au moins 5 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le redémarrer. Éteindre et rallumer immédiatement l'appareil peut endommager les circuits électriques.
Ne pas démonter la batterie. Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau. Ne pas charger la batterie si la température ambiante est inférieure à 0°C ou supérieur à 45°C. Pour toute réparation ou pour le remplacement de la batterie, adressez-vous à un technicien qualifié. La durée de vie de la batterie dépend en grande partie de l'utilisation que vous en faites. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec votre appareil Konrow. N'utilisez aucune autres alimentations ou dispositifs électriques.

La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible. Le câble d'alimentation doit être mis en place de sorte que l'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé particulièrement à l'endroit de la prise, à l'endroit où il est branché et à l'endroit d'où il sort de l'appareil. Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué. Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période. Ne touchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées et ne tirez pas sur le chargeur pour le débrancher.

Le chargeur est conçu pour un usage en intérieur uniquement et dans une zone bien aérée. Utiliser uniquement le chargeur suivant :

Nom du fabriquant : Konrow
Adresse du fabriquant : 150 Avenue des Chartreux, 13004 Marseille FRANCE
Modèle : HA-01D050050VU
Tension d'entrée : AC 100-240V~50/60Hz
Tension de sortie : 5V⎓500mA

Audition

À pleine puissance l'écoute prolongée de l'appareil peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Au volant

En France, conformément à l'article R412-5-1 du Code de la route l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur ou d'un appareil ou le port de tout système de type écouteurs, kit piéton, oreillette, casque susceptibles de limiter tant l'attention que l'audition des conducteurs à bord d'un véhicule en circulation est interdit. Les sanctions relatives au non-respect de cet article sont une amende ainsi qu'un retrait de points du permis de conduire.
ATTENTION : cette réglementation s'applique uniquement en France. Lors de vos voyages à l'étranger, veuillez consulter au préalable la réglementation en vigueur dans votre pays de destination.



Selon l'environnement

Ne pas utiliser votre appareil dans certains lieux tels que les avions, les hôpitaux, les stations-services et les garages professionnels ainsi qu'en conduisant un véhicule. Les ondes électromagnétiques de l'appareil peuvent perturber le bon fonctionnement des appareils électroniques utilisés dans ces différents lieux. Nous vous conseillons d'arrêter ou de mettre votre appareil en mode avion dans ces différents lieux pour éviter toutes perturbations.

Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ni à toute autre source extrême de chaleur ou de froid. Température d'utilisation : -10°C et 40°C.
Si vous utilisez un implant électronique (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateur…) veuillez respecter une distance de 15 cm entre l'appareil et votre implant électronique.

Appareil à manipuler avec précaution

Ne pas exercer de fortes pressions sur l'écran et ne pas poser d'objets dessus. Cela pourrait endommager l'écran. Tenez l'appareil éloigné de tout objet métallique (pièces, clés…). Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas l'exposer aux chocs, frictions et impacts.

Risque d'incendie ou de choc électrique

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer le produit à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et ne placer aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil. Ne pas utiliser le produit à proximité de sources inflammables ou explosives. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que des plaques électriques, cuisinières ou autres (même les amplificateurs).

Conseil d'utilisation

Entretien de l'appareil

Ne pas mettre d'objets pointus directement en contact avec la surface et ne pas vaporiser de produit nettoyant directement sur l'écran. Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon doux (sec ou légèrement humidifié).
Ne pas tenter de démonter l'appareil, il ne serait plus couvert par la garantie. Utilisez uniquement les pièces détachées/accessoires et les pièces de rechange spécifiées par le fabricant. Référez-vous à un personnel agréé pour toute réparation. Après toute révision ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de procéder à une vérification de sécurité.

Eviter les pertes de données

D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez l'appareil ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis rebranchez-le. Afin d'éviter les pertes de données, pensez à faire une sauvegarde (informatique ou papier) des informations enregistrées dans l'appareil.

Recyclage



Le symbole indiqué ici et sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme un équipement électrique ou électronique et qu'il ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux en fin de vie.
La directive DEEE 2012/19/EU (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) a été instaurée pour recycler les appareils à l'aide des techniques de récupération et de recyclage les plus performantes, afin de minimiser les effets sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges de plus en plus nombreuses.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs privés : lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, enlevez la batterie et mettez-la au rebut ainsi que l'appareil en respectant les processus de recyclage locaux. Pour de plus amples informations, contactez les autorités locales ou le revendeur de l'appareil.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs professionnels : les utilisateurs professionnels doivent contacter leurs fournisseurs, vérifier les conditions générales du contrat d'achat et s'assurer que cet appareil n'est pas mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de sa mise au rebut.

Débit d'absorption spécifique "DAS" - Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est conçu et construit de manière à respecter les normes européennes en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.
Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des appareils quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation près de l'oreille et près du corps. La réglementation européenne impose que le DAS ne dépasse pas la moyenne de 2W/kg sur 10g de tissu. La valeur du DAS est déterminée en se basant sur le niveau le plus élevé de radiofréquences émis lors des essais en laboratoire. La valeur réelle du DAS lors de l'utilisation de l'appareil est inférieure à ce niveau. La valeur du DAS de l'appareil peut varier en fonction des facteurs suivants : proximité/éloignement par rapport à une antenne-relais, utilisation d'accessoires et autres.

ATTENTION : L'indice DAS peut varier en fonction des exigences nationales en matière de divulgation et de tests et en fonction de la bande de fréquence du réseau.
Conseil pour réduire le niveau d'exposition aux rayonnements électromagnétiques :
Veillez à utiliser votre appareil dans de bonnes conditions de réception, pour diminuer la quantité de rayonnement reçus (notamment dans un parking souterrain ou lors de déplacement en transport (train, voiture)).
Un icône de réception vous indique la qualité de réception de votre appareil, un affichage de 4 barrettes signifie que la réception est bonne.
Afin de limiter l'exposition aux rayonnements, nous vous recommandons l'usage du kit piéton.
Afin de limiter les mauvaises conséquences de l'exposition à un rayonnement prolongé, nous conseillons aux adolescents de tenir le appareil éloigné de leur bas ventre et aux femmes enceintes de tenir l'appareil éloigné du ventre.

En cas de problème :

Contactez notre service après-vente depuis la page contact de notre site Internet : www.konrow.com
Fabriqué en Chine
2019 Konrow

En cas de problème irrésolu, veuillez contacter votre revendeur. Pour des raisons de sécurité seule notre station technique est habilitée à intervenir sur nos produits, dans cette optique nous ne fournissons aucune pièce détachée.
La garantie fournisseur Konrow est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation. Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel.

La garantie s'étend uniquement à la France métropolitaine.
La garantie ne couvre pas :

- Les manuels d'utilisation, ni les applications, réglages, contenus ou données quel qu'il soit.
- L'usure normale du produit (écrans, batteries et appareil photo).
- Toute détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment celles causées par des objets, une pression, une chute.
- Toute utilisation du produit non conforme aux précautions d'emploi stipulées dans le manuel d'utilisation.
- Les dégâts occasionnés au produit par un autre produit connecté ou utilisé avec, un accessoire ou un logiciel non fourni par Konrow.
- Tous dommages occasionnés sur la batterie.
- Le produit ou ses accessoires s'il a été démonté ou modifié d'une quelconque façon.
- Tout produit non identifiable par son numéro de série ou le(s) numéro(s) IMEI. Si ses éléments ont été retirés, effacés, modifiés ou rendus illisibles, la garantie ne s'applique pas.

• Les dommages effectués sur le produit dus à une exposition à l'humidité, à des conditions de chaleur ou froid extrêmes, à la corrosion, à l'oxydation, avec tout liquide quel qu'il soit.
• Toute détérioration de(s) lecteur(s) SIM ou lecteur MicroSD.
• En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1541 et suivants du Code Civil.

English

Safety and care information

Read these instructions carefully.

Charging the battery

Always wait at least 5 seconds after switching off the device before restarting it. Switching the device off and then back on again immediately may damage the electrical circuits.
Do not disassemble the battery. Do not dispose of batteries in fire or water. Do not charge the battery if the room temperature is below 0°C or exceeds 45°C. For all repairs or to replace the battery, consult a qualified technician. The lifetime of the battery depends largely on how you use it. To recharge the battery, only use the mains adaptor supplied with your device. Do not use any other power supply or electrical device.

The power socket to which the device is connected must be near the equipment and must always be easily accessible. The power cord must be placed so that it will not be stepped on or crushed particularly at the outlet, where it is plugged in or where it is connected to the device.
Do not overload the power socket. Use the power supply only as indicated. Disconnect this device during electrical storms or when not in use for an extended period. Do not touch the power cord with wet hands and do not pull on the charger to disconnect it.

This charger is for indoor use only.
Only use adapter as per below:

Manufacturer name : Konrow
Manufacturer address : 150 Avenue des Chartreux, 13004 Marseille FRANCE
Model Name : HA-01D050050VU
Rated Input : AC 100-240V~50/60Hz
Rated Output: 5V ⎓ 500mA

Hearing

Prolonged use of this music player at full power may damage the user's hearing. In order to prevent these risks it is recommended not to listen at high volume levels for long periods.

While driving

In France, in accordance with Article R412-5-1 of the French Highway Code, drivers are not permitted to use hand-held phones nor the use of a device or a hands-free kit capable of distracting the attention whilst the vehicle is moving. The penalty for non-compliance with this article is a fine and point penalty on your driving licence.
NOTE: this legislation applies only in France. During trips abroad, please refer to the legislation in place in the country you are/go.



According to each environment

Do not use your device in certain locations such as aircraft, hospitals, service stations and professional garages or while driving a vehicle. The electromagnetic waves from the device can disrupt the performance of electronic devices used in these locations.
We recommend that you switch off your device or switch it to flight mode in these locations to avoid interference.

If you use an electronic implant (pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc), please keep a distance of 15cm between the device and your electronic implant.

Do not expose the device to direct sunlight or other source of extreme heat or cold. Operating temperature: -10°C and 40°C.

Risk of fire or electric shock
Do not expose this device to rain or moisture. Do not expose the product to water droplets or to splashes and do not place any object filled with liquid, such as a vase, on the device. Do not use the product near flammable or explosive materials.

Device to handle with care
Do not exert excessive pressure on the screen and do not put objects on it. This could damage the screen. Do not drop the device. Do not expose the device to shocks, friction or impact.

Operating guidelines
Maintaining the device
Keep the device away from all metal objects (coins, keys, etc). Clean only with a soft cloth (dry or slightly damp).
Do not attempt to disassemble the device; it would no longer be covered by the warranty. Use only the spare parts/accessories specified by the manufacturer. Refer to a qualified person for any repairs. After any service or repair carried out on this product, ask the technician to perform a safety check.

Prevent data loss
Significant electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause malfunction or loss of data. If the device is not working properly, restart the device or unplug the mains adaptor from the power socket then plug it in again. In order to prevent data loss, remember to make a (computer or paper) back-up of information saved on the device.

Recycling


The symbol shown here and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.
The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

Product disposal instructions for residential users:
If you no longer use the device, remove and dispose of the battery, as well as the device, in compliance with the local recycling procedures. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.
Product disposal instructions for business users:
Business users should contact their suppliers and check the terms and conditions of the purchase contract and ensure that this product is not mixed with other commercial waste for disposal.

Specific Absorption Rate "SAR" - Exposure to radio frequency
Your device is designed and produced to comply with European authorities for exposure to radiofrequencies.
The SAR (Specific Absorption Rate) of devices quantifies the maximum level of exposure of the user to electromagnetic waves for normal use at the ear and use close to the body. European legislation stipulates that the SAR must not exceed 2W/kg averaged over 10g of tissue.
The value of the SAR is determined on the basis of the highest level of radio frequencies emitted during laboratory tests.
The actual value of the SAR during use of the device is lower than this level.
The value of the SAR of the device can vary according to the following factors: how far/close the device is to a relay antenna, use of accessories and others.

NOTE: The SAR value may vary, depending on national reporting and testing requirements and the network band.

Advice to reduce the level of exposure to radiation:
Please use your device where reception is good to reduce the quantity of radiation received (avoid using in an underground car park or when travelling (train or car)).
A reception icon indicates the quality of reception on your device. A 4-bar display means that reception is good.
Use of a hands-free kit also allows the level of exposure to be reduced.
When using a hands-free kit, pregnant women should keep the device away from their abdomen and teenagers should keep the device away from their lower abdomen.

If you have any problem :

Please contact the after-sales service on the contact page of our website: www.konrow.com
Made in China
2019 Konrow.

If unresolved problem, contact your retailer.
The Konrow supplier warranty is valid for normal use of the device as defined in the instructions. This warranty excludes damage caused by external circumstances.
Specifically, the warranty does not apply if the device is damaged as a result of a bump or drop, an operating error, a connection that does not comply with these instructions, lightning, a surge, or inadequate protection against heat, humidity or freezing temperatures.

The warranty is applicable only in metropolitan France.
The warranty does not cover:

- User manuals or applications, settings, content or data of any kind.
- Normal usury of the product (screens, batteries and camera).
- Damage to the product due to misuse, including in particular those caused by objects, a pressure drop.
- Any use of the label with the precautions outlined in the manual.
- Defects caused to the product with another product connected or used with an accessory or software not provided by Konrow.
- Any damage to the battery.
- The product or its accessories if it has been disassembled or modified in any way.
- Any unidentifiable product by serial number or IMEI number(s). If its elements have been removed, altered or defaced, the warranty does not apply.
- Damage done to the product caused by exposure to moisture, conditions that extreme heat or cold, corrosion, oxidation, with any liquid whatsoever
- Any damage to SIM player(s) or SIM MicroSD reader.
- The legal warranty for hidden defects applies in compliance with Articles 1541 et seq. of the French Civil Code.

konrow

Déclaration de conformité simplifiée

Nous, Konrow - 150 Avenue des Chartreux - 13004 Marseille - FRANCE,
déclarons formellement que le Smartphone STONE PLUS est en accordance avec les exigences essentielles la directive RED 2014/53/UE :

La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante :
http://www.konrow.com/download/Declaration_de_conformite/Stone-plus/Declaration_of_conformity_full.pdf

Les informations complètes concernant l'appareil se trouvent dans les différentes sections ci dessous :

Informations sur la batterie et le fabriquant	Au dos de l'appareil (emplacement de la batterie intégrée)
Numéro de série de l'appareil	Au dos de l'appareil (emplacement de la batterie intégrée)
IMEI	Au dos de l'appareil (emplacement de la batterie intégrée)

La procédure de déclaration de conformité RED a été conduite sous la supervision de l'organisation suivante:
PHOENIX TESTLAB Königswinkel
10, D-32825 Blomberg, Germany.
Téléphone: +49(0)5235-9500-24
Fax: +49(0)5235-9500-28



01/07/2019 Maurice Haddad / CEO
Date (Nom et signature de la personne en droit)

La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas la valeur maximale de 2W/kg sur 10g de tissu. L'appareil est bien conforme aux réglementations de radiofréquences lorsque l'appareil est utilisé à l'oreille et à une distance de 5mm du corps.

KONROW

Simplified declaration of conformity

We, Konrow - 150 Avenue des Chartreux - 13004 Marseille - FRANCE,
hereby declare that the Smartphone STONE PLUS complies with the essential requirements of the RED Directive 2014/53/UE :

The Full declaration of conformity is available in the following link :
http://www.konrow.com/download/Declaration_de_conformite/Stone-plus/Declaration_of_conformity_full.pdf

The complete informations about the device can be found in the different sections below:

Battery and manufacturer informations	On the back of the device (integrated battery location)
Device serial number	On the back of the device (integrated battery location)
IMEI	On the back of the device (integrated battery location)

The procedure of Declaration of conformity RED was conducted under the supervision of the following organisation:
PHOENIX TESTLAB Königswinkel
10, D-32825 Blomberg, Germany.
Téléphone: +49(0)5235-9500-24
Fax: +49(0)5235-9500-28



01/07/2019 Maurice Haddad / CEO
Date (Name and signature of the duly authorised person)

French regulation require that the SAR does not exceed the maximum value of 2W/kg on 10g of tissue. The device complies with radio frequency regulations when the device is used at the ear and at a distance of 5mm from the body.



www.konrow.com